



市區更新基金
Urban Renewal Fund

市區更新文物保育及 地區活化資助計劃

第三期申請簡介會 及第一、二期資助機構分享

黃錦文
行政總裁
董事會秘書

2015年10月19日及22日

程序

1. 簡介市區更新文物保育及地區活化資助計劃及第三期資助申請
2. 第一、二期資助機構分享

10月19日

- 香港聖公會麥理浩夫人中心 (「小區濃情-葵涌多元文化社區傳承計劃」)
- 長春社文化古蹟資源中心 (巷里傳承-營造西營盤)
- 聖雅各福群會 (「土家」- 土瓜灣故事館)
- 文化葫蘆 (觀塘南-香港後工場)

程序

2. 獲第一、二期資助機構分享

10月22日

- 香港聖公會麥理浩夫人中心 (「小區濃情-葵涌多元文化社區傳承計劃」)
- 中西區發展動力(「活」在中西區)
- 生命工場 (REstore 個體小店文化保育及重現計劃)
- 香港兆基創意書院 (九龍城創意活化學習網絡)

3. 歡迎提問、交流

1. 背景

1.1 「市區更新信託基金」

❖ 作為2011年2月發表的《市區重建策略》重點項目之一

❖ 目的:-

- 資助由非政府組織及其他持分者提議的在市區更新範圍內進行的文物保育及地區活化項目
- 資助向受市建局執行的重建項目影響居民提供協助的社區服務隊的運作
- 資助由市區更新地區諮詢平台建議的社會影響評估及其他相關規劃研究，以加強地區層面市區更新的規劃

1. 背景

1.2 市區更新基金

- ❖ 是一所獨立擔保有限公司，成立於2011年8月15日，並由市建局向基金撥款五億元
- ❖ 市區更新基金董事會成員由發展局局長提名委任
- ❖ 目的:-
 - 擔任市區更新信託基金的信託人
 - 履行所有相關的活動，及行使有關權力，以達到信託基金的目的

1. 背景

1.3 市區更新基金董事會成員如下：

主席	梁祖彬教授, MH, JP
董事	區景麟博士, MH
	陳炳釗博士, BBS
	馮志強先生, SBS
	馮柏棟資深大律師, BBS
	馮英偉先生
	簡兆麟先生
	劉詩韻女士, JP
	羅淑君女士, JP
	李大拔教授
	梁以華先生
	潘永祥博士, JP
	蔡永忠先生, JP
	黃冠文先生, MH, JP

1. 背景

1.4 「市區更新文物保育及地區活化資助計劃」

- ❖ 是一獨立資助來源，致力達成以下的願景
 - 來自社區「由下而上」的好意念和項目得到資助
 - 文物得到保育
 - 活化了的社區
 - 跨界別伙伴協作
 - 舊區居民生活質素得以改善

2. 資助計劃的目的

- ❖ 促進在市區更新範圍內進行文物保育及地區活化，以改善市區內居民的生活質素
- ❖ 提供財政資助，支持由非政府機構及其他持分者推行市區更新文物保育及地區活化項目
- ❖ 鼓勵社區人士參與市區更新文物保育和地區活化

2. 資助計劃的目的

❖ 文物保育：

從較廣義層面出發，包括為保存一處地方的重要文化意義，以及保育物質及非物質文化遺產而進行的程序及工作

❖ 地區活化：

以可持續的方式進行地區發展及重建，包括保存地區特色、引入活動加強動力、改善地區公共空間及居住環境

❖ 市區：

泛指都會地區範圍 (即香港島、九龍半島、荃灣及葵青)

3. 第一、二期的經驗

- ❖ 資助計劃的第一、二期申請分別於2012年9月及2013年9月展開，共批核了七個各具特色的申請計劃。
- ❖ 在運作了兩年多後，基金董事會作了檢討，決定在財務安排、計劃年期、申請者類別及項目的範疇等方面加強靈活性。

4. 市區更新範圍內的文物保育及地區活化

4.1 文物保育的範疇包括：

- (一) 保存具歷史、文化和建築價值的樓宇、地點及建築物
- (二) 保存及促進對非物質文化遺產的認識
- (三) 促成文物建築的活化再利用
- (四) 保存社區的原有地方色彩及地區的歷史特色

4. 市區更新範圍內的文物保育及地區活化

4.2 地區活化的範疇包括：

- (一) 促進歷史、文化、社區面貌、社會經濟特性及其他本土特色，以提升地方獨特性
- (二) 提供更多公共空間和社區設施，以改善地區的居住環境
- (三) 藉改善工程及優化設計以美化街景
- (四) 推廣本土經濟發展、社會企業和其他社區活動，以培育一個多樣化的商業環境和具吸引力的社區
- (五) 藉公眾教育計劃、鄰里促進計劃，以及建立良好實踐指引及標準，以加強社區能力

5. 那些機構或團體可申請資助計劃?

- ✓ 非政府機構
- ✓ 教育及學術團體
- ✓ 專業組織
- ✓ 個人
- ✓ 私人機構
(屬企業社會責任的計劃或與非政府機構以伙伴合作形式進行的計劃)
- ✓ 其他機構遞交的申請將按個別情況作考慮

6. 那類計劃會獲得資助？

- 6.1 計劃須能推動本資助計劃的目標。
- 6.2 計劃須在市區更新文物保育及地區活化的範疇以內。
- 6.3 計劃須對社區有所裨益，而並非只對一個機構或界別有益處。
- 6.4 計劃須屬非牟利性質。
- 6.5 難以產生長遠影響的一次性活動優次較低。
- 6.6 計劃如有其他資助來源以聯合資助亦會作考慮。

7. 資助計劃申請評審準則

- | | |
|--------------------------------|-----|
| ❖ 達成資助計劃的目標 | 30% |
| ❖ 適當的程序計劃及地區參與 | 20% |
| ❖ 計劃成效 | 20% |
| ❖ 申請者的往績及能力 | 20% |
| ❖ 附加因素，例如與其他界別及群組伙伴協作的程度、計劃的創意 | 10% |

8. 如何處理申請？

- 8.1 接到申請後，會於兩星期內向申請者發函確認收到申請。
- 8.2 秘書處會作初步查核，以確保申請書已填妥。
- 8.3 基金董事會負責評估和審批所有申請，並決定批款額。董事會就所有申請所作的決定均為最終決定。
- 8.4 為了解申請書的詳細資料，申請者或須提交補充資料，或需向董事會闡釋有關建議。

8. 如何處理申請？

8.5 每個申請的資助上限為500萬港元。

8.6 特殊個案如包含建造工程，申請額將按個別情況處理。

8.7 計劃的資助期以兩年為限，如計劃包含建造工程，該申請資助期將按個別情況決定。而計劃本身仍可在資助期完結後續以自負盈虧方式或藉其他資助繼續進行。

8. 如何處理申請？

- 8.8 如申請計劃意欲分開可行性與設計(**feasibility & design**)以及執行(**delivery**)兩個階段作申請，申請將按個別情況處理。申請計劃獲批第一階段資助額及完成有關工作後，申請者可進行第二階段申請。
- 8.9 如申請書填報的資料齊備，基金會於申請截止日期後六個月內把結果通告申請者。
- 8.10 如申請獲得批准，申請者須與基金簽訂一份書面協議（資助協議），當中包括受資助者的責任、資助額的發放、知識產權問題、物品及服務的採購，及提早終止協議條款等等。

9. 申請意向書

有興趣申請資助的機構可考慮於正式申請前，先向基金遞交意向書：

- ❖ 以開展洽談
- ❖ 無需提供詳盡的計劃申請資料或啟動仔細的申請評核
- ❖ 藉意向書就計劃初步構想與基金作交流
- ❖ 在是否獲得基金的原則性支持後再考慮遞交正式申請

9. 申請意向書

《意向書》所需內容：

- (一) 建議計劃名稱
- (二) 建議計劃的目的如何與資助計劃目標相關連
- (三) 計劃性質及目標對象
- (四) 計劃內特定的活動或項目的初步方案
- (五) 計劃所得成果的初步方案

10. 受資助者責任

10.1 進度及財務報告

- ❖ 半年度(或季度)進度報告及財務報告
- ❖ 最後檢討報告及財務報告
- ❖ 審計財務報表

不足5萬元	只須提交經簽署並附有收據的財務報表
5萬元或以上	須提交審計報表
50萬元以上	須提交周年審計報表

10. 受資助者責任

10.2 財務安排

- ❖ 獨立銀行戶口
- ❖ 如計劃為期或少於六個月，資助額會一次過發放予受資助者；如計劃為期超過六個月，若有發放預付資助額的需要會按個別申請情況處理；而一般資助額則會按照有關資助協議所載發放資助額時間表分期發放
- ❖ 資助計劃完成後將有關的簿冊、帳目以及相關的記錄和資料妥善地保存兩年
- ❖ 採購物品和服務須以競爭性方式進行
- ❖ 人手招聘須以合理程序進行

10.3 安排董事會成員走訪受資助活動

10.4 分享論壇

10.5 主動與基金溝通、討論

11. 小貼士

- ❖ 凸顯市區更新文物保育/地區活化的元素
- ❖ 由社區出發、以計劃為本
- ❖ 帶動廣泛的社區參與
- ❖ 促成不同界別、機構的合作

11. 小貼士

- ❖ 提交非牟利性質的計劃，即收益全數注入計劃內
- ❖ 避免專注於難以產生長期影響的一次性活動，例如嘉年華會、短期展覽
- ❖ 可考慮「申請意向書」
- ❖ 儘早與基金分享、交流

11. 小貼士

❖ 第三期資助申請截止日期

- 遞交申請表截止日期為**2016年3月15日**
- 遞交申請意向書截止日期為**2015年12月15日**

12. 有關查詢

地址 : 九龍長沙灣道833號長沙灣廣場
第2期10樓1012室
市區更新基金

聯絡電話 : 3752 2723

傳真 : 3426 4643

電郵 : urfunds@urfund.org.hk

網址 : <http://www.urfund.org.hk>

第一、二期資助計劃

聖雅各福群會

「土家」- 土瓜灣故事館

資助金額: 約三百萬元

長春社文化古蹟資源中心

巷里傳承 – 營造西營盤

資助金額: 約二百六十萬元

中西區發展動力

「活」在中西區

資助金額: 約一百萬元

生命工場

REstore 個體小店文化保育及重現計劃

資助金額: 約一百三十萬元

第一、二期資助計劃

香港聖公會麥理浩夫人中心

小區濃情 – 葵涌多元文化社區傳承計劃

資助金額: 約三百九十萬元

香港兆基創意書院

九龍城創意活化學習網絡

資助金額: 約二百萬元

文化葫蘆

觀塘南-香港後工場

資助金額: 約三百五十萬元

謝謝

歡迎提問、交流